

Blockzylinder mit externen, induktiven Näherungsschaltern BZH

Block cylinder with external inductive proximity switch

Vérin-bloc avec détecteurs de position inductif



- Kompakter Hydraulikzylinder
- Maximaler Betriebsdruck 500 bar
- Wird vorwiegend im Formenbau eingesetzt
- Kolbendurchmesser von Ø 25 mm bis Ø 125 mm
- Mehrere Kolbendurchmesser mit Standardhüben auf Lager
- Verschiedene Befestigungsarten
- Kolbenstangen gehärtet und geschliffen
- Verstellbarer Schaltpunkt
- Maximaler Hub 50 mm

- Compact hydraulic cylinder
- Maximum operating pressure 500 bar
- Primarily used for mold construction
- Piston diameters from Ø 25 mm to Ø 125 mm
- Several piston diameters with standard strokes in stock
- Multiple mounting options available
- Piston rods ground and hardened
- Adjustable switching point
- Maximum stroke 50 mm

- Vérin hydraulique compact
- Pression maximale 500 bar
- Utilisé essentiellement dans la construction de moules
- Diamètres de piston de 25 à 125 mm
- Plusieurs diamètres de piston à course standard en stock
- Différents types de fixations
- Tiges de piston trempées et rectifiées
- Point de commutation réglable
- Course maximale 50 mm

Bestellbezeichnung (Beispiel) Order specification (example) Référence de commande (exemple)

BZH 500 .50/32. 02. 201. 50. H20

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Hub Stroke Course	Option Options Options														
50	32	02	201	50	H20														



Siehe Seite 1/6 und 1/7 See page 1/6 and 1/7 Voir page 1/6 et 1/7

H20 Schalterdaten Switch data Caractéristiques des détecteurs

	H20 Näherungsschalter mit Winkelstecker Proximity switch with 90 degree connector Détecteur avec raccord coudé	H3 Temperaturfester Näherungsschalter mit eingegossenem Kabel Temperature-resistant proximity switch with integrated cable Détecteur résistant à la chaleur avec câble coulé
--	--	--

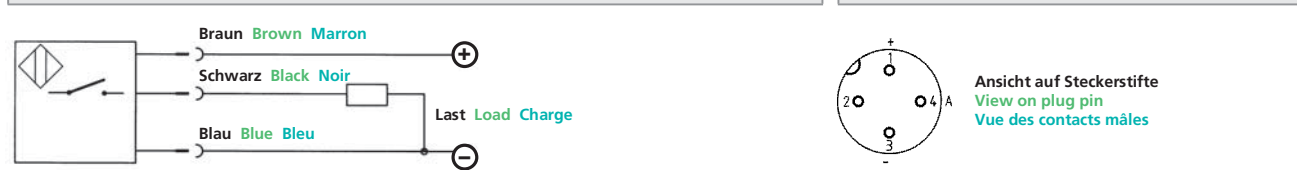
H3 Elektrische Daten Electrical data Caractéristiques électriques

Anschluss Connection Raccordement	Steckverbinder Plug connector Connecteur enfichable	Kabel Cable Câble
Bemessungsbetriebsspannung DC Rated operating voltage DC Tension de fonctionnement assignée DC	24 DC V 24 DC V 24 DC V	24 DC V 24 DC V 24 DC V
Bemessungsbetriebsstrom Rated operating current Courant de fonctionnement assigné	200 mA 200 mA 200 mA	200 mA 200 mA 200 mA
Elektrische Ausführung Electrical design Version électrique	DC, Gleichspannung DC, direct current DC, tension continue	DC, Gleichspannung DC, direct current DC, tension continue
Hysteresis max. (H) Max. hysteresis (H) Hystérésis max. (H)	15 % 15 % 15 %	15 % 15 % 15 %
Schaltfunktion Switching function Type de contact	Schließer (NO) Normally open contact (NO) Contact normalement ouvert (NO)	Schließer (NO) Normally open contact (NO) Contact normalement ouvert (NO)
Spannungsfall statisch max. Max. static voltage drop Chute de tension statique max.	1,5 V 1,5 V 1,5 V	2,5 V 2,5 V 2,5 V

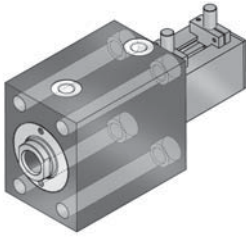
Allgemeine und mechanische Daten General and mechanical data Caractéristiques générales et mécaniques

Umgebungstemperatur Ambient temperature Température ambiante	- 25 °C bis 80 °C - 25 °C to 80 °C de - 25 °C à 80 °C	- 25 °C bis 120 °C - 25 °C to 120 °C de - 25 °C à 120 °C
Kurzschlusschutz Short-circuit protection Protection contre les courts-circuits	Ja Yes Oui	Nein No Non
Schutzart IP IP degree of protection Indice de protection IP	IP68/BWN Pr 20 IP68/BWN Pr 20 IP68/BWN Pr 20	IP67 IP67 IP67
Verpolungssicher Polarized Protégé contre les inversions de polarité	Ja Yes Oui	Ja Yes Oui

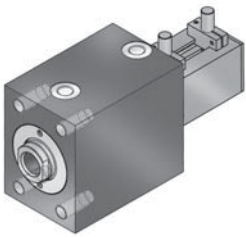
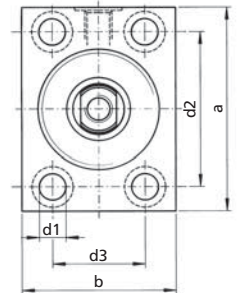
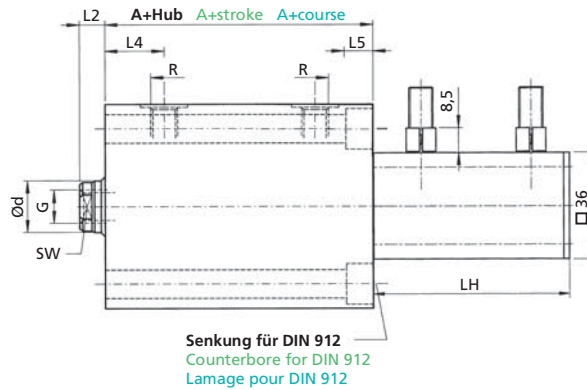
Anschlussbild Connection diagram Schéma de raccordement **Pinout** Pinout Pinout



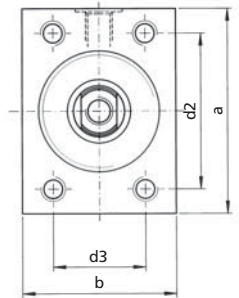
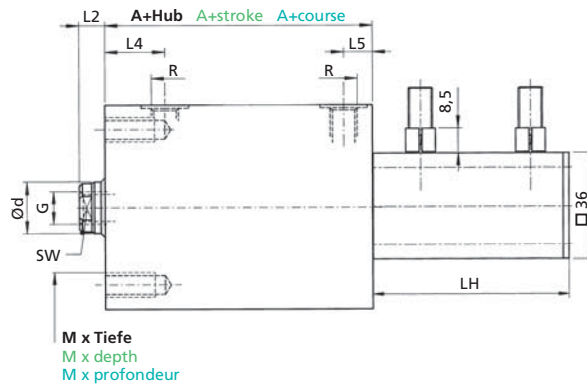
Weitere Optionen sowie Sonderausführungen nach Kundenwunsch sind bei jedem Zylindertyp grundsätzlich möglich. Bitte kontaktieren Sie uns.
Additional options and special design requirements are available upon request for each cylinder type. Please contact us!
Sur demande, toutes modifications ou modèles spécifiques selon vos souhaits sont en principe réalisables pour tous types de vérins. Veuillez nous contacter.



Bauform 02
Style 02
Forme 02



Bauform 04
Style 04
Forme 04



Bestellbezeichnung (Beispiel)
Order specification (example)
Référence de commande (exemple)

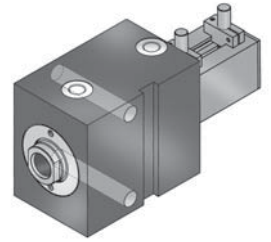
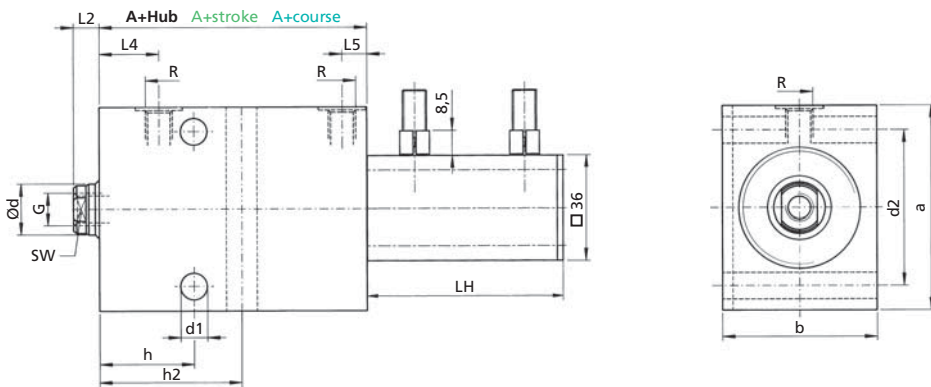
BZH 500 .50 / 32. 02. 201. 25.

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme				Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Hub Stroke Course			Option Options Options	A	a	b	d1	d2	d3	h	
		1	2	3	4		Standard Standard Standard	Standard	Kundenwunsch Customer request Souhait du client									
25	16	02	04	03	06	201	20	50	≤50	V E N Z G4	201	56	65	45	8,5	50	30	33
32	20	02	04	03	06	201	25	50	≤50		61	75	55	10,5	55	35	38	
40	25	02	04	03	06	201	25	50	≤50		65	85	63	10,5	63	40	40	
50	32	02	04	03	06	201	25	50	≤50		75	100	75	13	76	45	44	
63	40	02	04	03	06	201	30	-	≤50		80	125	95	17	95	65	50	
80	50	02	04	03	06	201	32	-	≤50		88	160	120	21	120	80	60	
100	60	02	04	03	06	201	40	-	≤50		90	200	150	25	158	108	64	

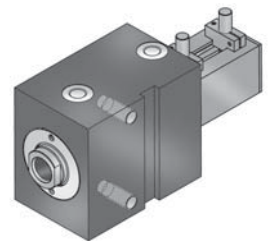
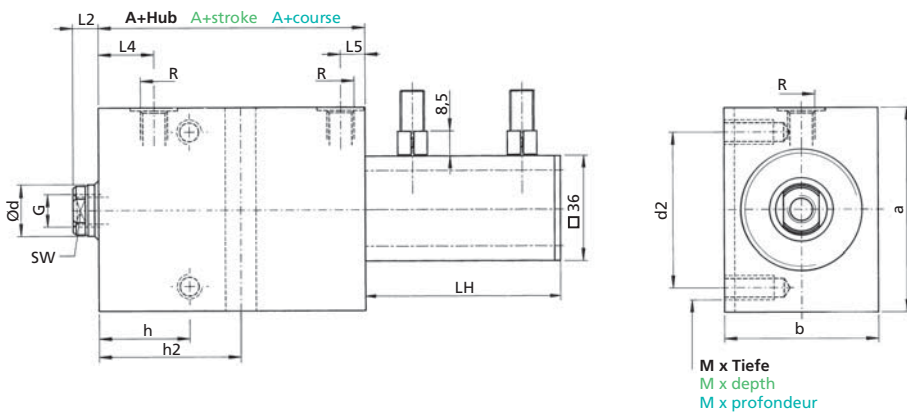
Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice
Sous réserve de modifications

Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

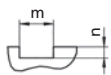
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
Calculation based on "Information from AHP"
Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 03
Style 03
Forme 03



Bauform 06
Style 06
Forme 06



Nut auf Kundenwunsch
Keyway specify when required
Rainure de clavette selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.
A support is required for locking (under higher pressures).
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

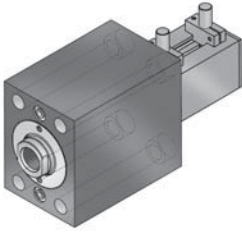
	h2	L2	L4	L5	LH	m**	n	R	SW	G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur
Nach Kundenwunsch (bitte Maß h2 bei Bestellung angeben)* For keyway position please specify h2 dimension* Veuillez préciser la dimension h2, lors de la commande.*	7	20	20	bis Hub 25 Up to 25 stroke Course max. 25	41 66	10 12	2 3	G 1/4"	13 17	M10x15 M12x15	M8x16 M10x20
	10	23	22	Hub > 25 bis 50 Stroke > 25 to 50 Course > de 25 à 50	41 66	12 15	3 5	G 1/4"	21 26	M16x25 M20x30	M10x20 M12x24
	10	25	22		41 66	15 20	5 5	G 1/4"	26 32	M20x30 M27x40	M12x24 M16x32
	14	28	20		41 66	20 24	5 7	G 1/2"	32 41	M27x40 M30x40	M16x32 M20x35
	14	36	20		41 66	24 28	7 7	G 1/2"	41 -	M30x40 M42x60	M20x35 M24x50
	15	39	18		41 66	28 28	7 7	G 1/2"	-	M42x60	M24x50

* Standard wie h
* Standard as in h
* Standard comme h

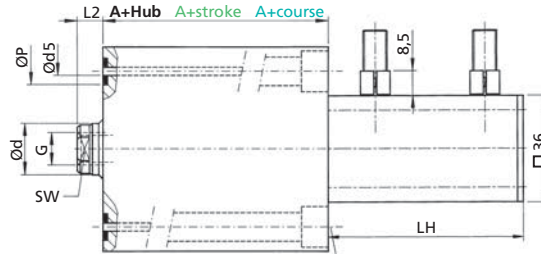
** Passende Passfeder siehe Seite 16/3
** Matching key available. See page 16/3
** Voir page 16/3 pour les clavettes correspondantes

BZH 500 - 12 / 14

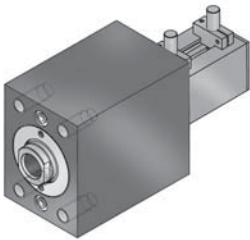
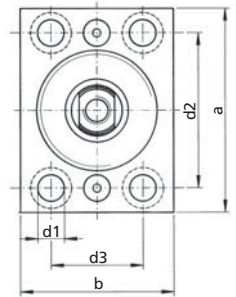
Nenndruck, statisch **Nominal pressure, static** **Pression nominale, statique**
500 bar (7200 PSI)



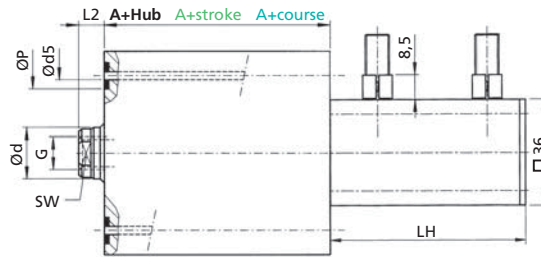
Bauform 12
Style 12
Forme 12



Senkung für DIN 912
Counterbore for DIN 912
Lamage pour DIN 912



Bauform 14
Style 14
Forme 14



M x Tiefe
M x depth
M x profondeur

Bestellbezeichnung (Beispiel)
Order specification (example)
Référence de commande (exemple)

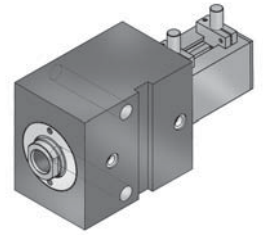
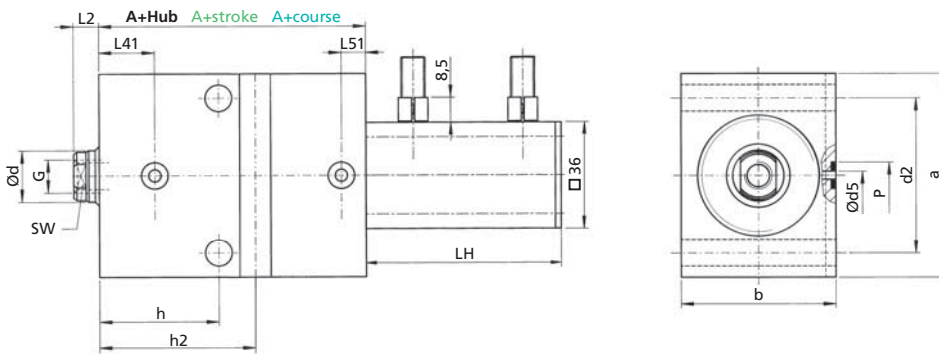
BZH 500 .50 / 32. 12. 201. 25.

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme				Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Hub Stroke Course			Option Options Options	A	a	b	d1	d2	d3	d5	
		1	2	1	2		Standard Standard Standard	Kundenwunsch Customer request Souhait du client										
25	16	12	14	33	36	201	20	50	≤50	V E N Z G4	201	56	65	45	8,5	50	30	4
32	20	12	14	33	36	201	25	50	≤50		61	75	55	10,5	55	35	4	
40	25	12	14	33	36	201	25	50	≤50		65	85	63	10,5	63	40	4	
50	32	12	14	33	36	201	25	50	≤50		75	100	75	13	76	45	5	
63	40	12	14	33	36	201	30	-	≤50		80	125	95	17	95	65	6	
80	50	12	14	33	36	201	32	-	≤50		88	160	120	21	120	80	6	
100	60	12	14	33	36	201	40	-	≤50		90	200	150	25	158	108	8	

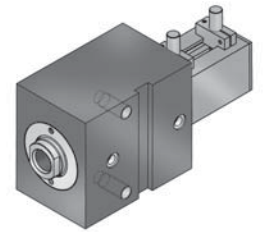
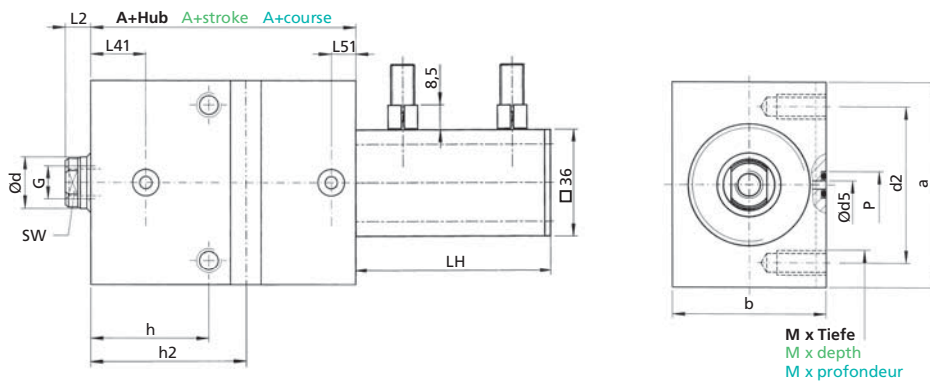
Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice
Sous réserve de modifications

Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

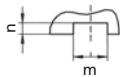
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
Calculation based on "Information from AHP"
Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 33
Style 33
Forme 33



Bauform 36
Style 36
Forme 36



Nut auf Kundenwunsch
Keyway specify when required
Rainure de clavette selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.
A support is required for locking (under higher pressures).
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

h	h2	L2	L41	L51	LH	m**	n	P	SW	G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring*** O-seal*** Joint torique***
33	Nach Kundenwunsch (bitte Maß h2 bei Bestellung angeben)* For keyway position please specify h2 dimension* Veuillez préciser la dimension h2, lors de la commande*	7	21	20	bis Hub 25 Up to 25 stroke Course max. 25	10	2	10,6	13	M10x15	M8x16	8x1,5
38		10	24	22	Hub > 25 bis 50 Stroke > 25 to 50 Course > 06 25 à 50	12	3	13	17	M12x15	M10x20	9x2
40		10	27	21		12	3	13	21	M16x25	M10x20	9x2
44		10	29,5	23		15	5	13	26	M20x30	M12x24	9x2
50		14	32	23		20	5	13	32	M27x40	M16x32	9x2
60		14	39	18		24	7	13	41	M30x40	M20x35	9x2
64		15	40	18		28	7	15	-	M42x60	M24x50	11x2

* Standard wie h
* Standard as in h
* Standard comme h

** Passende Passfeder siehe Seite 16/3
** Matching key available. See page 16/3
** Voir page 16/3 pour les clavettes correspondantes

*** Wird mitgeliefert
*** Is included
*** Est inclus